

Nikon

NIKKOR

RO

AF-S DX NIKKOR 10-24mm f/3.5-4.5G ED

Manual de utilizare

10-24

Note asupra operării în siguranță

ATENȚIE

RO

Nu dezasamblați

Atingerea părților interne ale aparatului sau ale obiectivului poate duce la accidentări. Reparațiile ar trebui să fie realizate doar de către tehnicieni calificați. Dacă aparatul sau obiectivul se desfac ca rezultat al unui alt accident duceți produsul la un service autorizat Nikon pentru inspectare după ce ați deconectat produsul și/sau ați scos bateria.

Închideți imediat în cazul unei defecțiuni

Dacă observați fum sau un miros neobișnuit ieșind din interiorul aparatului foto sau al obiectivului, scoateți bateria imediat, operând cu atenție pentru a evita arsurile. Folosirea în continuare a produsului poate duce la vătămări. După scoaterea de la sursa de curent duceți echipamentul la un service autorizat Nikon pentru inspectare.

Nu folosiți aparatul foto sau obiectivul în prezența gazelor inflamabile

Dacă echipamentul electronic este utilizat în prezența unui gaz inflamabil, aceasta poate rezulta într-o explozie sau foc.

Nu vă uitați la soare prin obiectiv sau vizor

Privirea soarelui sau a altor surse puternice de lumină prin obiectiv sau prin vizorul aparatului foto poate cauza probleme permanente de vedere.

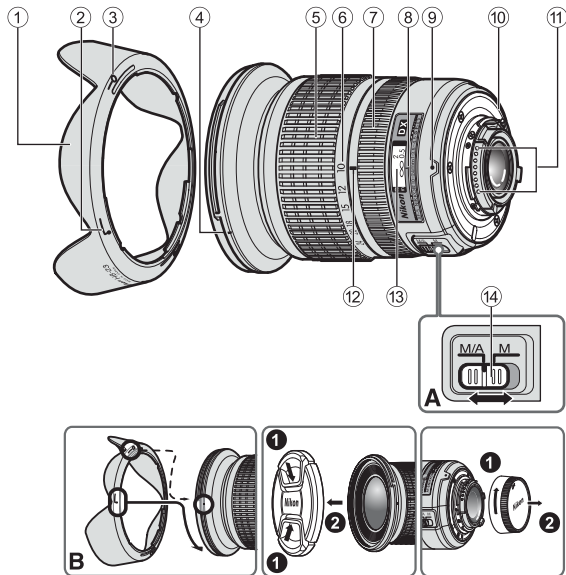
Țineți departe de copii

A se acorda multă grijă mai ales pentru a preveni copiii să îngurgiteze bateriile sau alte părți componente de mici dimensiuni.

Luați-vă următoarele precauții atunci când mânuiți aparatul foto și obiectivul

- Țineți aparatul foto și obiectivul uscat. În caz contrar pot rezulta foc sau șocuri electrice
- Nu mânuiți sau atingeți aparatul cu mâinile umede. În caz contrar pot apărea șocuri electrice
- Atunci când obiectivul nu este folosit pentru o perioadă îndelungată atașați capacele frontal și posterior și depozitați-l într-un loc ferit de lumina directă a soarelui. În caz contrar poate rezulta foc deoarece obiectivul poate focaliza lumina soarelui pe un alt obiect

Nomenclator



- 1 Parasolar
- 2 Indicatorul de poziționare a parasolarului
- 3 Indicatorul de așezare a parasolarului
- 4 Indicatorul de montare a parasolarului
- 5 Inel de zoom
- 6 Scala lungimii focale
- 7 Inel de focalizare
- 8 Indice de distanță
- 9 Indicatorul de montare a obiectivului
- 10 Garnitură de cauciuc a monturii obiectivului
- 11 Contacte CPU
- 12 Indicatorul distanței focale
- 13 Scală pentru distanță
- 14 Comutator al modului de focalizare

Vă mulțumim că ați achiziționat obiectivul AF-S DX NIKKOR 10-24mm f/3.5-4.5G ED. Obiectivele DX Nikkor sunt proiectate special pentru a fi utilizate alături de aparatele foto DSLR Nikon (în format Nikon DX), precum D300 și D90. Atunci când este montat pe un aparat Nikon în format DX, unghiul imaginii formate de obiectiv este echivalent cu aproximativ 1,5 x lungimea focală în formatul de 35mm. Înainte de a folosi acest obiectiv, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să consultați manualul aparatului dumneavoastră foto.

■ Specificații importante

- Obiectivul folosește motorul Silent Wave pentru a pune în mișcare mecanismul de focalizare, realizând o focalizare automată ușoară, silențioasă și aproape instantanee. Comutatorul modului de focalizare (14) oferă selectarea simplă a focalizării automate (A) sau manuale (M).
- Controlul mai precis al expunerii este posibil atunci când obiectivul este montat pe un aparat foto Nikon dotat cu sistemul 3D color matrix metering, deoarece informațiile despre distanța la care se află subiectul sunt transferate de la obiectiv în aparatul foto.
- Performanța optică superioară și caracteristicile de redare sunt maximizate prin utilizarea a trei elemente asferice și a două elemente din sticlă ED (dispersie extra-scazută), care asigură corecția aberațiilor cromatice. În plus, încețoșarea plăcută și culorile moi în porțiunile defocalizate ale imaginii sunt obținute cu ajutorul unei diafragme rotunjite.

■ Focalizare, apropiere și câmp de profunzime

Înainte de a focaliza roțiți inelul de zoom (5) pentru a ajusta lungimea focală până când compoziția dorită este încadrată. Dacă aparatul dumneavoastră de fotografiat are un buton sau o pârghie pentru previzualizarea câmpului de profunzime, acesta poate fi previzualizat prin vizorul aparatului foto.

- Acest obiectiv este echipat cu un sistem de focalizare internă (IF). Atunci când scade distanța de la care se fotografiază, scade și lungimea focală.
- Scala distanței nu indică distanța precisă între subiect și aparatul foto. Valorile sunt aproximative și ar trebui utilizate doar ca ghidare generală. Atunci când fotografiați peisaje îndepărtate, câmpul de profunzime poate influența operarea, astfel încât aparatul poate focaliza pe o poziție mai apropiată decât infinit.

■ Setarea diafragmei

Utilizați aparatul foto pentru a seta diafragma.

Diafragma maximă valabilă

Utilizarea zoom-ului de la 10mm la 24mm descrește diafragma maximă cu 2/3 de stop.

Totuși, nu este nevoie să ajustați diafragma pentru a dobândi expunerea corectă deoarece aparatul foto compensează automat pentru această variabilă.

■ Focalizare (Fig. A)

Setați comutatorul modului de focalizare a aparatului foto în funcție de tabelul de mai jos:

Modul de focalizare al aparatului foto	Comutatorul de focalizare al obiectivului	
	M/A	M
AF (A/S/C)	Focalizare automată cu supracomandă manuală	Focalizare manuală (este disponibil ajutorul de focalizare)
MF	Focalizare manuală (este disponibil ajutorul de focalizare)	

Pentru mai multe informații asupra modurilor de focalizare ale aparatului foto consultați manualul acestuia.

Focalizare automată cu supracomandă manuală (mod M/A)

- 1 Setați comutatorul pentru modul de focalizare (14) pe [M/A].
- 2 Focalizarea automată este disponibilă, dar poate fi supracomandată manual operând inelul separat pentru focalizare (7) în timp ce declanșatorul sau butonul AF start este apăsat ușor.
- 3 Pentru a anula supracomanda manuală declanșatorul sau butonul AF start trebuie din nou apăsat ușor.

Obținerea de rezultate bune utilizând focalizarea automată

Consultați „Note privind utilizarea obiectivelor Nikon AF cu unghi larg și foarte larg”.

■ Folosirea blițului incorporat și vignetarea

- Blițul incorporat nu poate fi folosit la distanțe mai mici de 0,6m.
- Pentru a preveni vignetarea, nu folosiți parasolarul.
- * Vignetarea este întunecarea colțurilor imaginii care apare atunci când lumina emisă de bliț este obturată de parasolar sau de obiectiv, depinzând de distanța de la care se fotografiază.

DSLR	Lungimea focală acceptată/ Distanță de fotografiere
D700	18mm/Nicio restricție
D300/D200/ D100	18mm/1,5m sau mai mare 20mm/1m sau mai mare 24mm/Nicio restricție
D90/D80/D50	20mm/2,5m sau mai mare 24mm/1m sau mai mare
D70	24mm/1m sau mai mare
D60	24mm/1,5m sau mai mare
D40	24mm/2,5m sau mai mare

Blițul încorporat al aparatului Nikon D100 are un unghi de acoperire potrivit pentru lungimi focale de 20mm sau mai mare. Vignetarea apare la o lungime focală de 18mm.

■ Utilizarea parasolarului Atașarea parasolarului

Aliniați indicatorul de atașare al parasolarului (oricare dintre cele două indicatoare) (2) însemnat pe parasolar cu indicatorul de montare al parasolarului (4) de pe obiectiv și rotiți parasolarul în sensul acelor de ceasornic până când se oprește cu un sunet ușor (Fig. B).

- Asigurați-vă că indicatorul de montare al parasolarului este aliniat cu indicatorul de poziționare a parasolarului (3)
- Dacă parasolarul nu este așezat în mod corect imaginile pot fi vignetate.
- Pentru a facilita atașarea sau demontarea parasolarului țineți-l de bază (aproape de indicatorul de atașare al parasolarului) mai degrabă decât de partea exterioară.
- Pentru a depozita parasolarul atașați-l în poziție inversă.

Demontarea parasolarului

În timp ce țineți de baza parasolarului (aproape de indicatorul de atașament al parasolarului) mai degrabă decât de partea exterioară, rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic.

■ Îngrijirea obiectivului

- Nu permiteți contactelor CPU (11) să se murdărească sau să se deterioreze.
- Dacă garnitura de cauciuc a monturii obiectivului (10) este deteriorată, va rugăm să vizitați cel mai apropiat service autorizat Nikon.
- Curățați suprafețele obiectivului cu o periuță cu burduf pentru aer. Pentru a îndepărta mizeria folosiți o cârpă moale și curată de bumbac înmuiată în etanol (alcool) sau soluție de curățare a lentilelor. Ștergeți cu o mișcare circulară dinspre centru înspre exterior, cu atenție pentru a nu lăsa urme sau atinge alte părți ale obiectivului.
- Nu folosiți solvenți organici precum diluant sau benzen pentru a curăța obiectivul deoarece aceștia pot cauza deteriorări, rezulta într-un incendiu sau cauza probleme de sănătate.
- Pentru protejarea lentilei frontale a obiectivului puteți utiliza filtre neutre. Parasolarul ajută, de asemenea, la protejarea lentilei frontale a obiectivului.
- Atunci când depozitați obiectivul în saculețul său, atașați capacele frontal și posterior.
- Atunci când obiectivul este montat pe aparatul foto, nu apucați și nu țineți aparatul și obiectivul de parasolar.

- Dacă nu folosiți obiectivul pentru o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc răcoros și uscat pentru a preveni apariția mucegaiului și a ruginii. De asemenea, depozitați obiectivul departe de lumina directă a soarelui sau elemente chimice precum camforul și naftalina.
- Nu udați obiectivul sau nu îl scăpați în apă deoarece aceasta poate cauza ruginirea și defectarea acestuia.
- Plasticul ranforsat este folosit pentru anumite părți ale obiectivului. Pentru a preîntâmpina defectarea, nu lăsați obiectivul într-un loc excesiv de cald.

■ Accesorii standard

- Capac frontal de 77mm LC-77
- Capac posterior LF-1
- Parasolar HB-23
- Sac flexibil CL-1118

■ Accesorii opționale

- Filtre cu filet de 77mm

■ Specificații

Tipul obiectivului: Obiectiv AF-S DX NIKKOR tip G cu CPU integrat și montura Nikon (proiectat special pentru a fi utilizat cu aparatele DSLR Nikon în format DX)

Lungime focală: 10-24mm

Diafragmă maximă: f/3.5-4.5

Construcția obiectivului: 14 elemente în 9 grupuri (3 elemente asferice și două lentile ED)

Unghiul imaginii: 109°-61°

Scala lungimii focale 10, 12, 15, 20, 24mm

Informație despre distanță: Trimisă către aparatul de fotografiat

Focalizare: Nikon Internal Focusing (IF), focalizare automată utilizând sistemul Silent Wave Motor, focalizare manuală utilizând inelul special

Scala de distanță a fotografierii: Graduală în metri, de la 0,24m la infinit

Cea mai apropiată distanță de focalizare: 0,24m la orice setare a zoom-ului cu focalizare automată

Numar de lame ale diafragmei: 7 (rotunjită)

Diafragmă: Automată

Deschiderea diafragmei: de la f/3,5 la f/22 (la 10mm), de la f/4,5 la f/29 (la 24mm)

Măsurarea expunerii: Prin metoda de deschidere maximă a diafragmei

Mărimea atașamentelor: 77mm (P=0,75mm)

Dimensiuni: Aproximativ 82,5mm (diametru) x 87mm (lungime de la montură)

Greutate: Aproximativ 460g

Specificațiile și design-ul pot fi modificate fără anunțarea prealabilă sau alte obligații din partea producătorului.

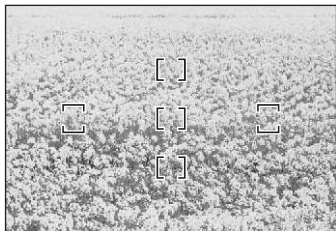
■ Note privind utilizarea obiectivelor Nikon AF cu unghi larg și foarte larg

În următoarele situații focalizarea automată poate să nu funcționeze așa cum ar trebui atunci când sunt utilizate obiective AF NIKKOR cu unghi larg și foarte larg.

- C** O persoană care se află în fața unui fundal îndepărtat



- D** Un câmp plin de flori



1. Când subiectul principal din marcajul de focalizare este relativ mic

Când o persoană așezată în fața unui fundal îndepărtat este poziționată în interiorul marcajului de focalizare, așa cum este ilustrat în Fig. C, fundalul poate ieși focalizat, iar subiectul defocalizat.

2. Când subiectul principal este un subiect sau o scenă cu model repetitiv

Când subiectul are un model fin sau un contrast slab, cum ar fi un câmp plin cu flori, cum se poate observa în Fig. D, poate fi dificil să se realizeze focalizarea utilizând focalizarea automată.

Remedii pentru aceste tipuri de situații

- (1) Focalizați pe un subiect diferit aflat la aceeași distanță de aparatul foto, apăsați butonul de blocare a focalizării, recompuneți și fotografiați.
- (2) Setati modul de focalizare pe manual și focalizați manual pe subiect.

Consultați și secțiunea „Obținerea de rezultate bune cu focalizarea automată” din manualul de utilizare al aparatului foto.